

T. Djedović

Moja škola – Meine Schule
Arbeitsbuch für den Muttersprachenunterricht
Bosnisch/Kroatisch/Serbisch für Volksschulen

1. Auflage 2019

SBNr. 190725

ISBN 978-3-85253-629-3

Vom Bundesministerium für Bildung, Wissenschaft und Forschung, Zl. 5.040/0002-IT/3/2018 vom 27.5.2019, zur Aufnahme in den Anhang der Schulbuchliste im Unterrichtsgegenstand Muttersprachlicher Unterricht für die 4. Schulstufe der Volksschulen empfohlen.

© 2019 E. Weber Verlag GmbH, A - 7000 Eisenstadt
Druck: Morawa Lesezirkel, Wien

Alle Rechte vorbehalten: Nachdruck sowie auszugsweise Vervielfältigung, Übertragung auf Ton-, Bild- und Datenträgern nur mit Genehmigung des Verlages.

Inhaltsverzeichnis

Mijenjam se/Menjam se		Seite 3
Prijatelji/Drugovi		Seite 4
Umanjenice		Seite 5
Trebam pomoć/Treba mi pomoć		Seite 6
Slobodno vrijeme/vreme		Seite 7
Dan i noć		Seite 8
Žaštita i čuvanje okoliša		Seite 9
Odakle si?		Seite 10
Austrija		Seite 11
Jež		Seite 12
Šumske životinje		Seite 13
Brojevi		Seite 14
Zajednice životinja		Seite 15
Jednina/Množina		Seite 16
Domaće ptice		Seite 17
Pripreme za blagdane/praznike		Seite 18
Pridjevi/pridevi		Seite 19
Jesen		Seite 20
Dijelovi/Delovi biljke		Seite 21
Europa/Evropa		Seite 22
Moje tijelo/telo		Seite 23
Godišnja doba		Seite 24
Nogomet/fudbal		Seite 25
Suprotnosti		Seite 26
Unutarnji/Unutrašnji organi		Seite 27
Drveće		Seite 28
„Č“ ili „Ć“		Seite 29
Prehrana		Seite 30
Kako se osjećam/osećam?		Seite 31
U prometu/saobraćaju		Seite 32
To sam ja		Seite 33
Moje podrijetlo/porijeklo/poreklo		Seite 34
Zanimanja/Profesije		Seite 36
Mi smo na odmoru u Austriji		Seite 37
Što/Šta radiš na odmoru?		Seite 38
Bildquellenverzeichnis		Seite 40

MIJENJAM SE/MENJAM SE

Spoji pojam sa slikom:



školarci



pubertet



novorođenče

Napiši ispravan pojam:

Razdoblje promjena/promena i sazrijevanja/sazrevanja traje nekoliko godina i naziva se _____.

Beba koja se tek rodila zove se _____.

Djeca/Deca koja idu u školu su _____.

Poredaj riječi/reči da čine rečenicu!

1) i razvoj – trebamo – raznoliku – rast – Za pravilan – prehranu

2) baviti se – Važno – i pravilno – sportom – se hraniti – je

3) higijenu – voda – je – Topla – svakodnevnu – potrebna – za

PRIJATELJI/DRUGOVI

U ovoj priči su sve riječi/reči napisane malim slovima. Pročitaj tu priču i napiši je ispravno. Stavi veliko slovo samo gdje/gde je potrebno.

zlatko, edin, marko i amer nerazdvojni su prijatelji/drugovi. stanuju u istoj ulici i idu u isti razred. njihova učiteljica marija tomić kaže da su njih četvorica i odlični učenici.

jednom se zlatko razbolio i nije dolazio u školu. edin, marko i amer svaki su dan odlazili najprije/najpre zlatkovoju kući. pričali bi zlatku što/šta su toga dana učili i kakve su zadaće dobili. nakon toga raspričali bi se o kolegama i kolegicama/koleginicama. zlatka je sve zanimalo: kako je dario podijelio/podelio doručak sa zdenkom, a danijel prepisao domaći zadatak od tanje. kad bi se napričali, zabavljali su se sa zlatkovim psom čupkom i mačkom žučkom.

kad je zlatko ozdravio, njihova je ulica opet oživjela/oživela.

Riječi/Reči u zagradi napiši pravilno na crte!



Moj najbolji prijatelj/drug

U mom _____ (RAZREDU) ima dvadeset _____ (UČENIKA). Kadir i ja idemo u isti razred, on je moj najbolji _____ (PRIJATELJ/DRUG). Njegovi _____ (RODITELJI) dolaze iz _____ (TURSKE). Pored mene sjedi/sedi _____ (GIULIA), ona je iz _____ (ITALIJE). Iza nas sjede/sede _____ (SUADA) i _____ (MERIMA). One su sestre i došle su prošle godine iz _____ (BOSNE I HERCEGOVINE). Kad _____ (ŠKOLA) završi Kadir i ja idemo skupa kući. Zadaću uvijek/uvek pišemo zajedno. Poslije/Posle toga igramo se _____ (LOPTE).

UMANJENICE

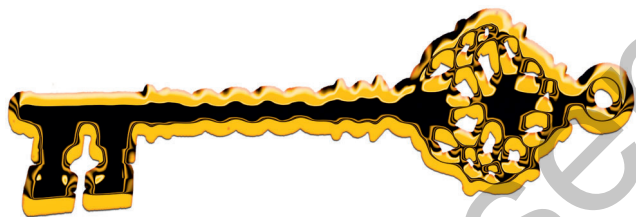


cvijet/cvet



cvjetić/cvetic

Napiši umanjenicu!



TREBAM POMOĆ/TREBA MI POMOĆ

Tko/Ko mi pomaže?



Broj telefona: _____



Broj telefona: _____



Broj telefona: _____

Razgovarajte o tome u razredu!/Razgovarajte o tome na satu/času!

SLOBODNO VRIJEME/VREME

Na slikama je prikazano kako učenici i učenice provode svoje slobodno vrijeme/vreme.

Pažljivo pogledaj slike i dopuni glagolima sljedeće/sledeće rečenice:



Jadranka _____ knjigu.

Marina _____ gitaru.

Stipe i Ante _____ šah.

Miroslav, Zvonko i Mario _____ nogomet/fudbal.

Sanja _____ glazbu/muziku.

Anela i Sanela _____.

Enes _____.

Ivana i Kristina _____ u jezeru.

Tomislav _____ televiziju.

DAN i NOĆ



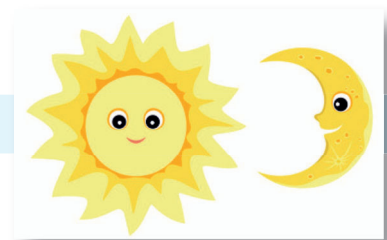
Poveži rečenice!

U jutro/ujutro	jedem ručak.
Prijepodne/Prepodne	zalazi sunce.
U podne	pišem zadaću i igram se.
Poslijepodne/Poslepodne	spavam.
Na večer/Naveče	ustajem iz kreveta.
Noću	učim u školi.

Napiši kada što/šta radiš!

_____ perem zube. _____ gledam televiziju.
_____ slušam glazbu/muziku. _____ večeram.
_____ sanjam snove. _____ doručkujem.
_____ čitam knjigu. _____ učim za ispit.
_____ sastajem se s prijateljima/drugovima.

Pozdravi!



Laku noć! Dobro jutro!
Dobar dan! Doviđenja!

Kada dolazimo u školu pozdravljamo: _____

Prije/Pre spavanja mami poželimo: _____

Kada idemo iz škole kažemo učiteljici: _____

Kada ulazimo u podne u prodavaonicu/prodavnicu kažemo:

ŽAŠTITA I ČUVANJE OKOLIŠA



Izaberi riječi/reči i upiši!

smeće – otpad – recikliranje – okoliš

Sve što/šta nas okružuje: _____

Sve što/šta bacamo: _____

Prerada i korištenje otpada: _____

Otpadci koje više ne možemo upotrijebiti/upotrebiti: _____



Koji otpad ide u koju kantu? Napiši u tablicu!

kore banana – staklene boce/flaše – motorna ulja – novine – prospekti
– ljuske jaja – baterije – staklene tegle

STAKLO	ORGANSKI OTPAD	PAPIR	OPASAN OTPAD

ODAKLE SI?

Umetni pomoćni glagol biti!

Ja sam iz Beograda.

Ti _____ iz Sarajeva.

On _____ iz Zadra.

Ona _____ iz Travnika.

Mi _____ iz Kragujevca.

Vi _____ iz Mostara.

Oni _____ iz Rovinja.



Upiši pomoćni glagol *biti* u ove rečenice!

Ja _____ Elisabeth. Ja _____ iz Austrije. Glavni grad _____ Beč.

Ovo _____ Aurora. Ona _____ iz Venecije, to _____ u Italiji.

On _____ Haris. Haris _____ iz Bosne i Hercegovine, grad se zove Zvornik.

Vi _____ iz Los Angelesa. Los Angeles _____ grad u Americi.

Pamela i George _____ iz Velike Britanije.

Poveži glavne gradove i države!

Sarajevo

Austrija

Zagreb

Njemačka/Nemačka

Beograd

Italija

Berlin

Bosna i Hercegovina

Beč

Hrvatska

Rim

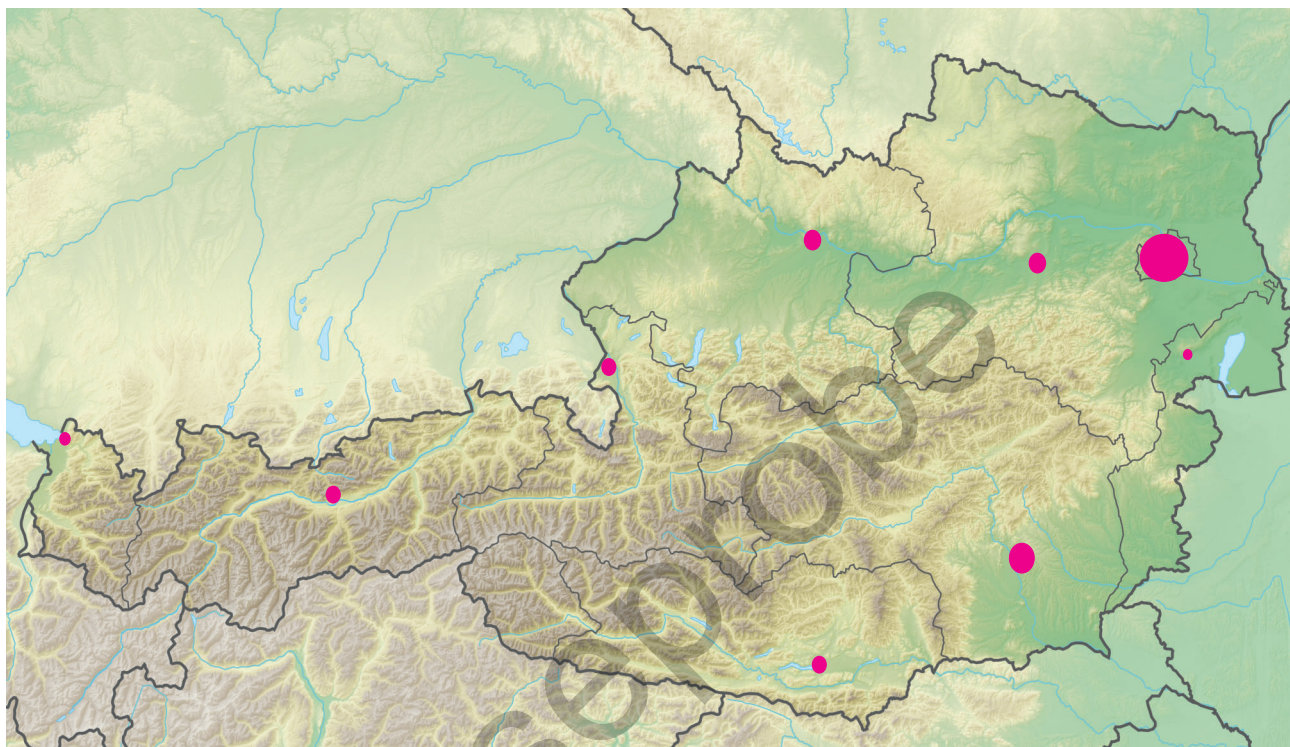
Srbija

AUSTRIJA



Napiši pokrajine Austrije na kartu/mapu!

Gornja Austrija – Donja Austrija – Beč – Salzburg – Koruška –
Štajerska – Tirol – Vorarlberg – Gradišće



Dopuni rečenice!

Željezno (Eisenstadt) – Bregenz – Beč (Wien) – Graz – Linz –
Salzburg – St. Pölten – Innsbruck – Celovec (Klagenfurt)

_____ je glavni grad Austrije.

_____ je glavni grad Gornje Austrije. _____ je glavni grad Tirola. _____ je glavni grad Salzburga. _____ je glavni grad Donje Austrije. _____ je glavni grad Štajerske. _____ je glavni grad Koruške. _____ je glavni grad Gradišća. _____ je glavni grad Vorarlberga.

JEŽ



Podvuci sve imenice plavom, glagole crvenom, a pridjeve/prideve zelenom bojom!

Mama i Goran idu doma/kući. Spustio se prvi sumrak. Čuju odjednom neko šuškanje pa su stali da vide tko/ko to šuška. U lišću sjedi/sedi bodljikava lopta. Ima šiljastu njušku i sitne oči. Kreće se na četiri kratke noge. Goran je dotakne, a ona se brzo sklopča u bodljikavo klupko. Ona lovi i jede kukce/insekte, zmije i žabe. Goranova mama kaže da je to korisna životinja. Zato su je pustili u gusto grmlje.



Pažljivo pročitaj priču. Nakon toga odgovori na zadana pitanja.

JEŽ KOD FRIZERA

Pozvao medo ježa u subotu na rođendan. Jež je imao neuredne bodlje. Nije volio/voleo biti neuredan. Odlučio je poći lisici. Lisica je bila šumska frizerka. Jež je zamoli da ga ošiša. Lisica uzme škare/makaze i ošiša ježa. Zatim mu bodlje namaže čičkovim uljem. Dobro ih počešlja. Ježeva frizura bila je gotova. Jež je bio zadovoljan izgledom. Plati lisici i pođe na rođendan.

- 1) Tko/Ko je slavio rođendan? _____
- 2) Tko/Ko se ošišao? _____
- 3) Tko/Ko je ošišao ježa? _____
- 4) Čime je lisica namazala ježeve bodlje? _____

ŠUMSKE ŽIVOTINJE

Kako se zovu ove šumske životinje?



Životinje čije je stanište šuma nazivamo šumskim ili divljim životinjama. U šumske životinje se ubrajaju/spadaju: Vjeverica/Veverica, srna, zec, sova, vuk, lisica, medvjed/medved, divlja svinja i jež.

Šumske životinje mogu biti

- a) mesožderi (ako jedu meso),
- b) biljožderi ili biljojedi (ako jedu biljke) i
- c) svežderi ili svaštojedi (ako jedu i meso i biljke).

Dopuni tablicu!

lisica – jež – zec – vuk – sova – divlja svinja – medvjed/medved – srna – vjeverica/veverica

mesožder	biljožder ili biljojedi	svežder/svaštojed